



THAI / THAI / TAILANDÉS A1

Higher Level / Niveau Supérieur (Option Forte) / Nivel Superior

Thursday 13 May 1999 (afternoon)/Jeudi 13 mai 1999 (après-midi)/Jueves 13 de mayo de 1999 (tarde)

Paper / Épreuve / Prueba 1

4h

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Do NOT open this examination paper until instructed to do so.

This paper consists of two sections, Section A and Section B.

Answer BOTH Section A AND Section B.

Section A: Write a commentary on ONE passage.

Section B: Answer ONE essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

NE PAS OUVRIR cette épreuve avant d'y être autorisé.

Cette épreuve comporte deux sections, la Section A et la Section B.

Répondre ET à la Section A ET à la Section B.

Section A: Écrire un commentaire sur UN passage.

Section B: Traiter UN sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres); les références à d'autres œuvres sont permises, mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS CANDIDATOS

NO ABRA esta prueba hasta que se lo autoricen.

En esta prueba hay dos secciones: la Sección A y la Sección B.

Conteste las dos secciones, A y B.

Sección A: Escriba un comentario sobre UNO de los fragmentos.

Sección B: Elija UN tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

ภาค ก

จงเลือกวิจารณ์ข้อ 1 (ก) หรือ ข้อ 1 (ข) ข้อใดข้อหนึ่งแต่เพียงข้อเดียว

1 (ก) เหตุผลของสงคราม

เขาเป็นใคร

เราไม่รู้จัก

เราเกลียด

เสียงหัวเราะของเขา เรารำคาญ

5 รอยยิ้มของเขา เราหมั่นไส้

น้ำตาของเขา เราทุเรศ

เขาเป็นใคร

เราไม่รู้จัก

เราเกลียด

10 หากเราซื้อเกินไป เขาก็คงเอาเปรียบเรา

หากเราเฉลออก เขาก็ (คง) โกงเรา

หากเราอ่อนแอ เขาก็ (คง) ฆ่าเรา

แล้วทำไมเราจึงจะไม่เอาเปรียบ ไม่โกง ไม่ฆ่าเขาเสีย

เขาเป็นใคร

15 เราไม่รู้จัก

เราเกลียด

ถึงเขาเป็นคนเหมือนเรา แต่เขาก็ไม่ใช่พี่น้องของเรา

ผิวเขาก็ไม่เหมือนเรา

ถึงผิวเขาเหมือน ภาษาเขาก็ไม่เหมือนเรา

20 ถึงภาษาเขาเหมือน สำเนียงเขาก็ไม่เหมือนเรา

ถึงสำเนียงเขาเหมือน หน้าเขาก็ไม่เหมือนคนที่เรารู้จัก

เขาเป็นใคร

เราไม่รู้จัก

เราเกลียด

25 ถ้าเราเอาเปรียบเขาได้ก่อน เราก็จะเอาเปรียบ

ถ้าเราโกงเขาได้ก่อน เราก็จะโกง

ถ้าเราฆ่าเขาได้ก่อน เราก็จะฆ่า

ไม่ฉนั้นเขาก็จะโกงเรา ฆ่าเรา

(ถ้าเขาไม่ทำกับเราวันนี้

30 ลูกหลานเขาก็จะทำกับ

ลูกหลานเราในวันข้างหน้า)

เราไม่ได้ตั้งใจจะเลว

เราไม่ได้ตั้งใจจะโหดร้าย

แต่เขาเป็นใคร

35 เราไม่รู้จัก

เราเกลียด

วิทยากร เชียงกุล ๒๕๑๑

1 (ข)

บ่อยครั้ง เราจะได้ยินได้ฟังนักร้องหรือผู้ที่ถือว่าเป็นศิลปินบางคน ออกมาพูดให้
ผู้ฟังคอนเสิร์ตช่วยกันรักษาสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรธรรมชาติ หรืออาจจะร้องเพลงเพื่อ
สิ่งแวดล้อม แต่สิ่งเหล่านี้ก็ยังคงเป็นเพียงคำพูดล่องลอยที่เราไม่อาจตีความหมาย
เป็นการปฏิบัติรูปธรรมได้เลยว่า เราจะช่วยทำอย่างไรบ้างเพื่อรักษาสิ่งแวดล้อมให้คง

5 สภาพดี

รายการบันเทิงบางรายการประกาศโครมๆว่าเพื่อสิ่งแวดล้อม แต่เต็มไปด้วย
โฆษณาให้ผู้ชมหลงใหลไปกับคตินิยมบริโภค รวมถึงเสนอสินค้าที่เป็นภัยต่อสิ่งแวดล้อม
ด้วยซ้ำไป หรือบางครั้งก็ได้รับการอุปถัมภ์จากผลิตภัณฑ์ที่ทำลายสิ่งแวดล้อม คำพูดที่
พูดกันเจื้อยแจ้วว่า อยากจะเห็นแม่น้ำใสสะอาด อยากเห็นผืนฟ้าสวยงามนั้นเป็นความคิด
10 เพื่อฝันหรือไม่ หรือเราเพียงแต่อยากจะสนองความต้องการทางสุนทรีย์เท่านั้น

กิจกรรมต่างๆ ซึ่งโดยเนื้อแท้แล้วสร้างปัญหาสิ่งแวดล้อมแต่กลับขยันสร้างภาพ
ลักษณ์ว่าเป็นห่วงเป็นใยต่อสิ่งแวดล้อม ขนาดที่มีสนามกอล์ฟบางแห่งโฆษณาว่าร่มรื่น
เป็นธรรมชาติ เหมาะสำหรับผู้รักษาสิ่งแวดล้อม โดยไม่คำนึงถึงข้อเท็จจริงที่ว่า สนามกอล์ฟ
แต่ละแห่งนั้นทำความเสียหายต่อสิ่งแวดล้อมรุนแรงเพียงใด เช่น เรื่องการใช้น้ำ ตลอด

15 จนสารเคมี เช่น ปุ๋ย และสารปราบศัตรูพืชจำนวนมากมาย เป็นต้น

เราคงต้องหันมาพิจารณาอย่างใกล้ชิด โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อผู้ที่ชักชวนให้ผู้อื่น
รักษาสิ่งแวดล้อมว่า คำพูดกับการกระทำของคนเหล่านั้นสอดคล้องกันหรือไม่

ขออย่าลืมว่า สิ่งต่างๆนั้น เรายืมมาจากคนรุ่นต่อไปในอนาคต การเป็นเจ้าของ
เพียงชั่วคราวไม่ได้ทำให้เรามีสิทธิที่จะสร้างมลภาวะต่อผืนพิภพ เราต้องทำความสะอาด
20 ส่วนที่เปื้อนไปแล้ว ซ่อมแซมส่วนที่ถูกทำลาย และสงวนรักษาสิ่งที่ดีในโลกเพื่อที่ลูก
หลานของเราจะได้มีสิ่งแวดล้อมที่ดี และแบ่งให้คนรุ่นต่อไปได้ใช้บ้าง

การเพียงแค่ว่าพูดถึงเรื่องสิ่งแวดล้อม นับว่าไม่มีความหมายอะไรเลย ตราบใดที่คำ
พูดยังคงสวนทางกับการกระทำ การจะแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อมอยู่ที่การปฏิบัติตนในชีวิต
ประจำวันของทุกๆคน มิใช่พอถึงโอกาสใดโอกาสหนึ่งก็ตระหง่านกันทีหนึ่ง โดยเฉพาะที่
25 นิยมกันเหลือเกินในหมู่นี้ ก็คือการจัดดนตรี (โดยอ้างว่า) เพื่อสิ่งแวดล้อมหรือเพื่อปลูก
สำนึกด้านสิ่งแวดล้อม ซึ่งถ้าสามารถปลูกสำนึกของผู้ชมได้จริง ก็นับว่าเป็นเรื่องน่ายิน
ไม่น้อย

แต่สิ่งหนึ่งที่ยังน่าสงสัยอยู่ก็คือ เหล่าศิลปินที่มาร่วมรายการดนตรีเหล่านี้ ได้
ปฏิบัติตนให้เป็นตัวอย่างที่ดีแก่ผู้ชมแล้วหรือยัง เพราะถ้าได้ใช้ชีวิตที่เรียบง่ายเป็น
30 ตัวอย่างแก่ผู้อื่นแล้ว ก็จะมีผลในทางชักชวนมากกว่าเพียงใช้คำพูดอย่างเดียว

รองริน วรรณ ๒๕๓๗

ภาค ข

จงเขียนเรียงความเรื่องหนึ่งจากหัวข้อดังต่อไปนี้ โดยอ้างอิงถึงงานอย่างน้อย 2 เรื่อง จากที่ท่านได้ศึกษาจากรายชื่อหนังสือในภาค 3 ให้เป็นเนื้อหาสำคัญของคำตอบของท่าน อนุญาตให้ท่านอ้างอิงถึงงานอื่นๆ นอกเหนือจากนี้ได้ แต่งงานอื่นๆ นั้นจะต้องไม่ใช่เนื้อหาสำคัญของคำตอบ

นวนิยายยุคแรก

2. เลือก

(ก) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เรื่อง จงเปรียบเทียบการวางแผนเรื่องว่าผู้ประพันธ์ทำได้อย่างน่าสนใจและน่าติดตามหรือไม่

หรือ

(ข) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เรื่อง จงวิจารณ์ฉากของเรื่องว่ามีบทบาทและความสำคัญต่อเนื้อเรื่องอย่างใดบ้าง

นวนิยายพาฝัน

3. เลือก

(ก) จงวิจารณ์คำกล่าวที่ว่า “นวนิยายพาฝัน มักจะมีได้ับรู้ความเป็นไปของสังคม ชีวิตจะวุ่นวายอยู่กับความรู้สึก อารมณ์ และศักดิ์ศรีของบุคคลเป็นสำคัญ”

หรือ

(ข) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เรื่อง จงพูดถึงบทบาทและความสำคัญของตัวละครรองๆ ที่มีต่อการดำเนินเรื่อง

นวนิยายสังคมและการเมือง

4. เลือก

(ก) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เล่ม จงเปรียบเทียบแนวคิดเรื่องความเป็นธรรมในสังคมของผู้แต่งทั้งสอง

หรือ

(ข) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เล่ม จงเปรียบเทียบตัวละครเอกจากทั้งสองเรื่องว่ามีอุปนิสัยที่คล้ายคลึงหรือแตกต่างกันอย่างไร

เรื่องสั้น

5. เลือก

(ก) จากเรื่องสั้นอย่างน้อย ๒ เรื่องที่ท่านอ่าน จงวิจารณ์ว่าผู้แต่งมีวิธีการดำเนินเรื่องให้น่าตื่นเต้นและชวนติดตามหรือไม่และอย่างไร

หรือ

(ข) จากเรื่องสั้น ๒ เรื่องที่ท่านอ่าน จงบรรยายว่าตัวละครต่างๆได้สะท้อนให้เห็นถึงสภาพและความเป็นไปในสังคมว่าเป็นอย่างไร

นวนิยายชีวิตบ้านนอก

6. เลือก

(ก) จากนวนิยาย ๒ เรื่องที่ท่านอ่านจงเปรียบเทียบความคิดเห็นและความเชื่อในเรื่องต่างๆของชาวชนบทที่ผู้แต่งได้หยิบยกมาแสดงให้เห็น

หรือ

(ข) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เรื่อง ท่านเห็นว่าผู้แต่งสามารถพรรณนาจากชนบทได้อย่างน่าประทับใจและเต็มไปด้วยความผูกพันหรือไม่

นวนิยายสมัยใหม่

7. เลือก

(ก) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เรื่อง จงวิจารณ์กลวิธีการประพันธ์ของผู้แต่งว่าทันสมัยหรือไม่และอย่างไรบ้าง

หรือ

(ข) จากนวนิยายประเภทนี้ที่ท่านอ่านอย่างน้อย ๒ เรื่อง ท่านคิดว่าการแสดงของตัวละครต่างๆในเรื่องมีความสมจริงและสอดคล้องกับพื้นฐานการศึกษาตลอดจนการอบรมหรือไม่และอย่างไรบ้าง